

## INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2010/C 176/02)

**Nr pomocy:** XA 241/09

**Państwo członkowskie:** Hiszpania

**Region:** Región de Murcia

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Ayudas a las cooperativas agrarias de 2º grado para la realización de actividades orientadas al desarrollo rural (Pomoc na rzecz spółdzielni rolnych drugiego stopnia w zakresie działań zorientowanych na rozwój obszarów wiejskich)

**Podstawa prawna:** Proyecto de Orden de la Consejería de Agricultura y Agua, por la que se establecen las bases reguladoras de las ayudas a las cooperativas agrarias de 2º grado para la realización de actividades orientadas al desarrollo rural

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 1 milion EUR.

**Maksymalna intensywność pomocy:** 40 %

**Data realizacji:** Od dnia 1 stycznia 2010 r.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:** Inwestycje w gospodarstwa rolne (art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)

**Sektor(-y) gospodarki:**

Kod wg NACE:

A1. – Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo, włączając działalność usługową

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Ginés Vivancos Mateo  
Director General de Industrias y Asociacionismo Agrario  
Consejería de Agricultura y Agua  
Dirección General de Industrias y Asociacionismo Agrario  
Plaza Juan XXIII, s/n  
30008 Murcia  
ESPAÑA

**Adres internetowy:**

[http://www.carm.es/neweb2/servlet/integra.servlets.ControlPublico?IDCONTENIDO=12951&IDTIPO=100&RASTRO=c428\\$m](http://www.carm.es/neweb2/servlet/integra.servlets.ControlPublico?IDCONTENIDO=12951&IDTIPO=100&RASTRO=c428$m)

**Inne informacje:** Niniejsza pomoc skierowana do stowarzyszeń rolnych o charakterze spółdzielczym służy wspieraniu działań, których strategicznym celem jest rozwój obszarów wiejskich poprzez zwiększenie konkurencyjności podmiotów spółdzielczych prowadzące do poprawy jakości życia na obszarach wiejskich i do zróżnicowania form działalności gospodarczej.

**Nr pomocy:** XA 58/10

**Państwo członkowskie:** Włochy

**Region:** Toscana

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Attività di divulgazione in merito alla assicurabilità delle produzioni agricole e zootecniche da eventi atmosferici e da epizootie

**Podstawa prawna:** L.R. 24 gennaio 2006, n. 1 «Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale»

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 0,100 mln EUR w roku 2010

**Maksymalna intensywność pomocy:** 80 %

**Data realizacji:** Poczawszy od dnia publikacji numeru ewidencyjnego wniosku o wyłączenie na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31 grudnia 2010 r.

**Cel pomocy:**

Wsparcie techniczne (art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006), w szczególności:

- zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym w zakresie kształcenia i szkolenia rolników (koszty organizacji programu szkolenia: ust. 2 lit. a) pkt (i));
- usługi doradcze świadczone przez osoby trzecie (niestanowiące działalności ciągłej: ust. 2 lit. c));

c) organizacja forów i uczestnictwo w nich (koszty publikacji i wynajmu stoisk wystawowych: ust. 2 lit. d) pkt (iii) i (iv)).

**Sektor(-y) gospodarki:**

Kod NACE

A10601 – Działalność usługowa wspomagająca produkcję roślinną

A10602 – Działalność usługowa wspomagająca chów i hodowlę zwierząt

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Regione Toscana  
Palazzo Strozzi Sacrati  
Piazza del Duomo 10  
50122 Firenze FI  
ITALIA

**Adres internetowy:**

[http://www.regione.toscana.it/regione/export/RT/sito-RT/Contenuti/sezioni/agricoltura/aziende\\_agricole/rubriche/opportunita\\_scadenze/visualizza\\_asset.html\\_1147291691.html](http://www.regione.toscana.it/regione/export/RT/sito-RT/Contenuti/sezioni/agricoltura/aziende_agricole/rubriche/opportunita_scadenze/visualizza_asset.html_1147291691.html)

**Inne informacje:** W związku z ustawą regionalną L.R. 1/06 oraz zgodnie z art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 Region Toskanii wdraża program pomocowy obejmujący wsparcie techniczne w sektorze rolnym w zakresie kształcenia i szkolenia rolników (koszty organizacji programu szkolenia, ust. 2 lit. a) pkt (i)), usługi doradcze świadczone przez osoby trzecie (niestanowiące działalności ciągłej, ust. 2 lit. c)) oraz organizację forów i uczestnictwo w nich (koszty publikacji i wynajmu stoisk wystawowych, ust. 2 lit. d) pkt (iii) i (iv)). Przedmiotowy program pomocy zostanie wdrożony w drodze odrębnego ogłoszenia o zaproszeniu do składania ofert przetargowych, załączonego do niniejszego zestawienia informacji.

**Nr pomocy:** XA 60/10

**Państwo członkowskie:** Republika Słowenii

**Region:** Območje občine Sveti Tomaž, podravska statistična regija

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Finančne intervencije v kmetijstvo v občini Sveti Tomaž

**Podstawa prawna:** Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja za programsko obdobje 2010–2013.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

2010 r.: 8 000 EUR

2011 r.: 10 000 EUR

2012 r.: 10 000 EUR

2013 r.: 10 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

1) Inwestycje w gospodarstwa podstawowej produkcji rolnej:

— 50 % kosztów kwalifikowanych w obszarach o mniej korzystnych warunkach gospodarowania,

— 40 % kosztów kwalifikowanych w innych obszarach.

2) Pomoc w zakresie opłacania składek ubezpieczeniowych:

— pomoc nie przekracza 50 % kosztów kwalifikowanych ubezpieczenia upraw, owoców oraz zwierząt gospodarskich od chorób.

3) Udzielenie wsparcia technicznego:

— do 100 % kosztów kwalifikowanych dotyczących edukacji i szkolenia, usług konsultacji prowadzonych przez strony trzecie, organizację forum, zawodów, wystaw i targów, publikacji, katalogów i stron internetowych. Pomoc jest przyznawana w formie usług dotowanych i nie musi oznaczać bezpośrednich płatności finansowych na rzecz producentów produktów rolniczych.

**Data realizacji:** Od dnia publikacji na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej Komisji Europejskiej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich numeru rejestracji wyłączenia programu pomocy.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:** Wsparcie dla MŚP.

**Odesłania do artykułów rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:**

Projekt zasad przyznawania pomocy na rzecz ochrony i rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich na okres 2010–2013 r. zawiera środki składające się z pomocy państwa zgodnej z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, s. 3) oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 z dnia 6 sierpnia 2008 r. uznającego niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) (Dz.U. L 214 z 9.8.2008, s. 3).

- Artykuł 4: inwestowanie w gospodarstwa rolne
- Artykuł 12: Pomoc w zakresie opłacania składek ubezpieczeniowych
- Artykuł 15: świadczenie pomocy technicznej w sektorze rolnictwa

**Sektor(-y) gospodarki:** Rolnictwo

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Občina Sveti Tomaž  
Sveti Tomaž 37  
SI-2258 Sveti Tomaž  
SLOVENIJA

**Adres internetowy:**

<http://www.sv-tomaz.si/files/uradno%20glasilo%201-2010.pdf>

**Inne informacje:** —

Župan Občine Sveti Tomaž  
Mirko CVETKO

**Nr pomocy:** XA 62/10

**Państwo członkowskie:** Niderlandy

**Region:** Provincie Utrecht (Utrecht)

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Investeringsen in landbouwbedrijven ten behoeve van het milieu in het reconstructiegebied

**Podstawa prawna:**

Subsidieverordening inrichting landelijk gebied 2006

Besluit subsidiekader ILG-AVP, artikel 3.2.3 Investeringsen in landbouwbedrijven ten behoeve van het milieu in het reconstructiegebied

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 500 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

40 % kosztów kwalifikowanych w przypadku pomocy na inwestycje w gospodarstwach rolnych na rzecz promowania ochrony środowiska na obszarze restrukturyzowanym, z górnym pułapem w wysokości 200 000 EUR.

40 % kosztów kwalifikowanych w przypadku pomocy na rzecz połączonych systemów płukania powietrza, z górnym pułapem w wysokości 100 000 EUR

**Data realizacji:** Program wejdzie w życie po opublikowaniu zestawienia informacji na stronie internetowej Komisji Europejskiej.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:**

Inwestycje w gospodarstwach rolnych (art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006).

Pomoc może zostać przyznana na prowadzenie działań w gospodarstwach rolnych, których celem jest ograniczenie wpływu rolnictwa na środowisko naturalne na obszarze restrukturyzowanym i które należą do co najmniej jednej z następujących kategorii:

- redukcja emisji i osadów amoniaku,
- redukcja emisji i stosowania środków ochrony roślin,
- redukcja przykrych zapachów,
- redukcja emisji cząstek stałych.

Beneficjentami są małe i średnie gospodarstwa rolne zajmujące się podstawową produkcją rolną.

**Sektor(-y) gospodarki:** Rolnictwo

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Provincie Utrecht  
Postbus 80300  
3508 TH Utrecht  
NEDERLAND

**Adres internetowy:**

<http://utrecht.regelingenbank.eu/regeling/wijzigingsbesluit/?id=667>

**Inne informacje:** —

**Nr pomocy:** XA 63/10

**Państwo członkowskie:** Finlandia

**Region:** Regiony dotknięte niekorzystnymi zjawiskami klimatycznymi w 2009 r.

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Tuki epäsuotuisten sääolojen aiheuttamien menetysten korvaamiseksi maatalousyrityksille vuonna 2009 (pomoc dla gospodarstw rolnych na pokrycie strat spowodowanych niekorzystnymi zjawiskami klimatycznymi w 2009 r.)

**Podstawa prawna:**

Laki satovahinkojen korvaamisesta (1214/2000)

Valtioneuvoston asetus satovahinkojen korvaamisesta (297/2008)

Valtioneuvoston asetus vuoden 2009 viljelmäkohtaisista korvausosuuksista (annetaan kun tämän tiivistelmän toimittamisesta on kulunut vähintään 10 työpäivää)

Maa- ja metsätalousministeriön asetus satovahinkojen korvaamisesta (331/2008)

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Planowana wysokość wydatków na rekompensaty dla gospodarstw rolnych za straty w plonach za 2009 r. wynosi 0,35 mln EUR.

**Maksymalna intensywność pomocy:**

Rekompensaty wypłaca się zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006. Wysokość rekompensaty wynosi 90 % strat w części przekraczającej udział własny rolnika wynoszący 30 % wielkości standardowych plonów. Udział własny w wysokości co najmniej 30 % całkowitych strat dotyczy również każdego rodzaju upraw objętych rekompensatami. Za standardowe plony, z którymi porównuje się wielkość plonów w roku, w którym wystąpiły straty, przyjmuje się średnią arytmetyczną plonów w danym regionie w okresie poprzednich pięciu lat, bez uwzględnienia najwyższej i najniższej wartości. W przypadku gdy dane o plonach za okres pięcioletni nie są dostępne, standardowe plony wyznacza się jako średnią arytmetyczną plonów w okresie poprzednich trzech lat. Za podstawę kalkulacji wartości plonów, za które należy się rekompensata, przyjmuje się średnie ceny sprzedaży w roku, w którym wystąpiły straty. Na podstawie tych danych oblicza się wielkość strat oddzielnie dla każdego rolnika. Przyjęta metoda kalkulacji strat jest zatem zgodna z przepisami art. 11 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Maksymalną wartość strat objętych rekompensatą pomniejsza się o kwoty ewentualnych odszkodowań wypłaconych na podstawie polis ubezpieczeniowych oraz o wszelkie poniesione koszty i straty niezwiązane z niekorzystnymi zjawiskami klimatycznymi.

**Data realizacji:** Program pomocy wejdzie w życie nie wcześniej niż z dniem 15 kwietnia 2010 r.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Pomoc wypłacana jest z tytułu strat poniesionych w 2009 r.

**Cel pomocy:** Wsparcie gospodarstw rolnych i ogrodniczych, które poniosły straty spowodowane niekorzystnymi zjawiskami klimatycznymi (art. 11 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006).

**Sektor(-y) gospodarki:** Program pomocy dotyczy obszaru około 3 600 ha. Straty dotknęły 21 różnych rodzajów upraw.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Kryteria przyznania pomocy:

Maa- ja metsätalousministeriö  
PL 30  
FI-00023 Valtioneuvosto  
SUOMI/FINLAND

Program pomocy realizowany przez:

Maaseutuvirasto (Agency of Rural Affairs)  
PL 256  
FI-00101 Helsinki  
SUOMI/FINLAND

**Adres internetowy:**

<http://www.mavi.fi>  
<http://www.finlex.fi>

**Inne informacje:** —